

UMOWA ZP-272-4/19

zawarta w Krakowie w dniu 09.01.2019 r., pomiędzy:

Centrum Onkologii – Instytutem im. Marii Skłodowskiej-Curie, ul. Wawelska 15B, 02-034 Warszawa **Oddział w Krakowie**, ul. Garncarska 11, 31-115 Kraków, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000144803, nr NIP 525-000-80-57, w imieniu którego działa na podstawie pełnomocnictwa:

Zastępca Dyrektora, Dyrektor Oddziału w Krakowie

dr med. Konrad Dziobek

zwanym dalej „**Centrum Onkologii**”

a

Instytutem Fizyki Jądrowej im. Henryka Niewodniczańskiego Polskiej Akademii Nauk, ul. Radzikowskiego 152, 31-342 Kraków, wpisanym do rejestru instytutów naukowych, prowadzonego przez Polską Akademię Nauk pod numerem RIN-III-61/04, NIP 675-000-04-44, REGON: 000326983, który reprezentuje:

Dyrektor – **prof. dr. hab. Marek Jeżabek**,

przy udziale

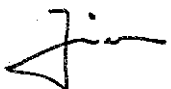
Głównego Księgowego – mgr **Małgorzaty Jasiówki**,

zwanym dalej „**Instytutem**”,

zwanymi dalej łącznie „**Stronami**”.

Zważywszy, że Centrum Onkologii posiada niezbędne doświadczenie w radioterapii nowotworów będących wskazaniami do stosowania terapii protonowej oraz zważywszy, że Instytut posiada system terapii protonowej Proteus C-235 zdolny do wytwarzania wiązki protonów o energii maksymalnej do 230 MeV, stanowisko do realizacji procedury radioterapii protonowej nowotworów zlokalizowanych poza narządem wzroku oraz posiada niezbędne doświadczenie w dziedzinie wytwarzania wiązki protonowej,

Strony postanawiają zawrzeć umowę o następującej treści:



Przedmiot umowy

§ 1

Instytut na podstawie niniejszej umowy zobowiązuje się do: wytwarzania i dostarczenia wiązki protonów do stanowisk gantry w celu przeprowadzania zabiegów napromieniania nowotworów zlokalizowanych poza narządem wzroku pacjentów pediatrycznych (zwanej dalej „Terapią”), a Centrum Onkologii zobowiązuje się do prowadzenia Terapii na zasadach określonych w Procedurze P-07-01 wraz z załącznikami, zwanej dalej Procedurą, stanowiącą Załącznik nr 1 do umowy.

§ 2

1. Każda ze stron zobowiązuje się wykonywać jej obowiązki zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy, obowiązującymi przepisami prawa, postanowieniami niniejszej umowy, przy zachowaniu należytej staranności.
2. Instytut oświadcza, iż posiada uprawnienia oraz wiedzę i doświadczenie konieczne do prawidłowego wykonywania obowiązków przewidzianych w niniejszej umowie.
3. Centrum Onkologii zobowiązuje się zapoznać personel Instytutu, niezbędny do realizacji umowy, z obowiązującymi przepisami związanymi z realizacją obowiązków Instytutu dotyczącymi ochrony danych osobowych pacjentów, w tym wewnętrznymi regulacjami Centrum Onkologii.

§ 3

1. Strony zgodnie oświadczają, iż czynności Centrum Onkologii składające się na prowadzoną Terapię wykonywane będą w pomieszczeniach Samodzielnej Pracowni Radioterapii Protonowej, opisanej w części VII 310 i części VIII 7960 w Rejestrze podmiotów leczniczych dla Centrum Onkologii oraz innych pomieszczeniach wymienionych w załączniku nr 4, które są tożsame z pomieszczeniami wykorzystywanymi do umowy ZP-272-367/18 z dnia 06 grudnia 2018 r., w których pacjenci poddawani Terapii będą do niej przygotowywani z wykorzystaniem urządzeń Instytutu i wiązki dostarczanej przez Instytut, zgodnie z parametrami określonymi przez Centrum Onkologii, według uzgodnionego przez obie Strony harmonogramu.
2. Wykaz urządzeń Instytutu wykorzystywanego do realizacji umowy stanowi Załącznik nr 2 do niniejszej umowy, urządzenia są tożsame z urządzeniami wykorzystywanymi do umowy ZP-272-367/18 z dnia 06 grudnia 2018 r.
3. Instytut zobowiązuje się wykonywać obowiązki wynikające z umowy, w tym z Procedury stanowiącej Załącznik nr 1 do umowy, przez osoby posiadające stosowne kwalifikacje, a w

wymaganych przepisami prawa przypadkach odpowiednie badania lekarskie. Wykaz osób zaangażowanych przez Instytut do realizacji obowiązków wynikających z umowy stanowi załącznik nr 3 do umowy.

4. Centrum Onkologii oświadcza, że urządzenia udostępnione przez Instytut na mocy niniejszej umowy, w tym wykazane w Procedurze, stanowiącej Załącznik nr 1, będą obsługiwane przez osoby wyznaczone przez Centrum Onkologii lub pracowników podwykonawcy Centrum Onkologii, które będą przeszkolone w zakresie odpowiednim do obsługiwanych urządzeń i będą posiadać stosowne uprawnienia i kwalifikacje. Centrum Onkologii jest zobowiązane na każde żądanie Instytutu do przedstawienia dokumentów poświadczających przeszkolenie wyznaczonych osób w zakresie odpowiednim do obsługiwanych urządzeń i posiadanie stosownych uprawnień i kwalifikacji. Instytut zobowiązuje się do przeprowadzania przez uprawnionego pracownika Zespołu ds. BHP i Ppoż. szkolenia wstępnego, przeprowadzenia instruktażu stanowiskowego oraz przekazania informacji o zakresie występujących zagrożeń wypadkowych. W razie zaistnienia wypadku przy pracy personelu Centrum Onkologii lub podwykonawcy Centrum Onkologii, Instytut zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o zdarzeniu Centrum Onkologii. W takim przypadku ustalenie okoliczności i przyczyn wypadku nastąpi przez zespół powypadkowy powołany przez IFJ, przy uczestnictwie przedstawiciela wytypowanego przez Centrum Onkologii lub podwykonawcy Centrum Onkologii.
5. Centrum Onkologii zobowiązuje się przy realizacji umowy do przestrzegania powszechnie obowiązujących przepisów prawa, a także przepisów obowiązujących na terenie Instytutu w zakresie przebywania na terenie Instytutu i korzystania z pomieszczeń i urządzeń Instytutu udostępnianych na mocy umów łączących Strony, pod warunkiem przekazania Centrum Onkologii obowiązujących na terenie Instytutu przepisów w zakresie przebywania na terenie Instytutu i korzystania z pomieszczeń i urządzeń Instytutu
6. Instytut oświadcza iż, urządzenia, o których mowa w Załączniku nr 2 są w pełni sprawne i zobowiązuje się do utrzymywania urządzeń w stanie umożliwiającym realizację przedmiotu umowy przez cały okres obowiązywania niniejszej umowy, z zastrzeżeniem ust. 7 niniejszego paragrafu.
7. W przypadku awarii urządzeń, która uniemożliwia prowadzenie lub kontynuowanie Terapii, Instytut zobowiązuje się do niezwłocznego pisemnego poinformowania Centrum Onkologii oraz podjęcia działań mających na celu jej usunięcie bez zbędnej zwłoki.
8. W przypadku rozpoczęcia napromieniania pacjenta do 07 kwietnia 2019 r., Instytut



oświadcza, że wyraża zgodę na kontynuowanie Terapii w stosunku do takiego pacjenta na dotychczasowych zasadach. Centrum Onkologii lub podwykonawca Centrum Onkologii oświadcza, że zobowiązuje się do opracowania harmonogramu, zaś Strony zobowiązują się do uzgodnienia harmonogramu napromieniania pacjenta.

§ 4

1. Instytut zobowiązuje się do oceny jakości wiązki protonów, bezpieczeństwa urządzeń i pomieszczeń Instytutu wykorzystywanych przez Centrum Onkologii do Terapii zgodnie z Systemem Jakości CCB IFJ PAN.
2. Nadzór uprawnionych fizyków medycznych z Centrum Onkologii lub podwykonawcy Centrum Onkologii i współpraca z fizykami CCB IFJ PAN podczas wykonywania testów kontroli jakości terapeutycznej wiązki protonowej i parametrów geometrycznych urządzeń w celu zapewnienia bezpiecznego wykonywania procedury radioterapeutycznej.
3. W przypadku stwierdzenia lub podejrzenia zagrożenia bezpieczeństwa, Instytut zobowiązuje się do niezwłocznego podjęcia działań mających na celu zniwelowanie ewentualnych zagrożeń bezpieczeństwa oraz poinformowania Centrum Onkologii lub podwykonawcy Centrum Onkologii o wynikach oceny.

§ 5

1. Centrum Onkologii zastrzega sobie prawo kontroli Instytutu w zakresie wykonywanych w ramach umowy obowiązków, wynikającej z norm obowiązującego prawa, polegającej w szczególności na:
 - a) kontroli dokumentacji potwierdzającej dopuszczenie do eksploatacji urządzeń wyszczególnionych w załączniku nr 2 do umowy,
 - b) kontroli kwalifikacji osób zaangażowanych w wykonywanie czynności związanych z realizacją niniejszej umowy, o których mowa w Załączniku nr 3 do umowy.
2. Strony zobowiązują się do poddania się kontroli przeprowadzanej przez Oddział Wojewódzki Narodowego Funduszu Zdrowia, na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 roku o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych, w zakresie wynikającym z umowy łączącej Centrum Onkologii z Narodowym Funduszem Zdrowia.

§ 6

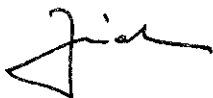
1. Strony zobowiązują się do wzajemnego przekazywania kompletnych danych oraz informacji niezbędnych do realizacji obowiązków stron. Instytut będzie wykonywał obowiązki

wynikające z umowy w zakresie dostarczanej wiązki w sposób określony przez lekarza Centrum Onkologii lub podwykonawcy Centrum Onkologii prowadzącego Terapię.

2. Strony zapewniają, że przetwarzanie danych osobowych uzyskanych w związku z Terapią odbywać się będzie zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), ustawy z dnia 10.05.2018 r. o ochronie danych osobowych oraz zgodnie z przepisami ustawy z dnia 6.11.2008 r. o prawach pacjenta i Rzeczniku Praw Pacjenta w szczególności z poszanowaniem zasady, iż przetwarzanie danych o stanie zdrowia Pacjentów jest dopuszczalne, jeżeli osoba, której dane dotyczą wyrazi zgodę na piśmie. Umowa Podpowierzenia przetwarzania danych osobowych stanowi załącznik nr 5.
3. Stroną odpowiedzialną za tworzenie i przechowywanie dokumentacji medycznej pacjentów pediatrycznych jest podwykonawca Centrum Onkologii.
4. Dokumenty powstałe w systemie planowania leczenia Instytutu, a będące częścią dokumentacji medycznej, zostaną przekazane Centrum Onkologii lub podwykonawcy Centrum Onkologii. Postanowienia niniejsze nie traci mocy po wygaśnięciu umowy.

§ 7

1. Centrum Onkologii zapłaci IFJ za całość wykonanych obowiązków wynikających z Umowy wynagrodzenie w wysokości **53 039,86 zł** brutto (słownie: pięćdziesiąt trzy tysiące trzydzieści dziewięć złotych i 86 groszy) za jednego pacjenta pediatrycznego. Wartość maksymalna umowy nie może przekroczyć: 950 000,00 zł (słownie dziewięćset pięćdziesiąt tysięcy).
2. W przypadku niewykonania całości zaplanowanego napromieniania wiązkami protonowymi, Strony rozliczą się proporcjonalnie do wykonanych frakcji Terapii protonowej, tj. stawka określona w ust.1 zostanie podzielona przez planowaną liczbę frakcji Terapii protonowej dla danego pacjenta, a wynik zostanie pomnożony przez liczbę faktycznie wykonanych frakcji Terapii protonowej.
3. Zapłata wynagrodzenia określonego w ust. 1 nastąpi na podstawie faktury VAT w terminie do 45 (czterdzieści pięć) dni od daty doręczenia faktury do Centrum Onkologii. Faktura będzie wystawiona po każdej zakończonej Terapii.



Odpowiedzialność

§ 8

1. Każda ze Stron ponosi odpowiedzialność za szkody wyrządzone Pacjentom w związku z nieprawidłową realizacją niniejszej umowy, w zakresie związanym z wykonywanymi przez nią czynnościami.
2. Strony ponoszą pełną odpowiedzialność za szkody wyrządzone Pacjentom oraz osobom trzecim przez ich pracowników oraz inne osoby które działają w ich imieniu podczas i w związku z wykonywaniem niniejszej umowy.
3. W przypadku wyrządzenia przez Centrum Onkologii lub osoby działające na zlecenie Centrum Onkologii szkody Instytutowi, w tym także w związku z naruszeniem obowiązków wynikających z §3 – Centrum Onkologii zobowiązuje się do naprawienia szkody w pełnej wysokości.

Ubezpieczenie

§ 9

1. Strony oświadczają, iż będą, począwszy od chwili rozpoczęcia Terapii na podstawie umowy, ubezpieczone od odpowiedzialności cywilnej, zarówno w zakresie odpowiedzialności kontraktowej, jak i odpowiedzialności z tytułu czynów niedozwolonych, za ewentualne szkody wyrządzone w związku z realizacją umowy.
2. Strony zobowiązują się do utrzymania ubezpieczenia począwszy od terminu oznaczonego w §9 ust. 1 umowy przez cały czas trwania niniejszej umowy, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Postanowienia wspólne i końcowe

§ 10

Żadna ze Stron nie może bez zgody drugiej Strony przenosić swoich praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy na osoby trzecie.

§ 11

1. Umowę zawarto na czas oznaczony od dnia **09 stycznia 2019 r.** do **07 kwietnia 2019 r.**, z zastrzeżeniem § 3 ust. 8 Umowy.
2. Strony zastrzegają możliwość zawarcia aneksu do umowy przedłużającego termin obowiązywania umowy do dnia 31 grudnia 2019 r.

§ 12

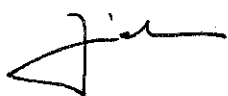
1. Wszelkie spory wynikłe na tle wykonania niniejszej umowy będą rozstrzygane na drodze polubownej.
2. W przypadku braku porozumienia sądem właściwym dla rozstrzygnięcia sporu będzie sąd właściwy miejscowo ze względu na siedzibę Instytutu.

§ 13

1. Nadzór merytoryczny po stronie Centrum Onkologii sprawuje: Kierownik Samodzielnej Pracowni Radioterapii Protonowej, zaś nadzór nad poprawnością rozliczeń po stronie Centrum Onkologii sprawuje: Dział Rozliczeń Świadczeń Zdrowotnych.
2. Nadzór merytoryczny po stronie Instytutu sprawuje: Kierownik CCB, zaś nadzór nad poprawnością rozliczeń po stronie Instytutu sprawuje: mgr Magdalena Zydek – Zastępca Dyrektora ds. Administracyjno-Ekonomicznych.

§ 14

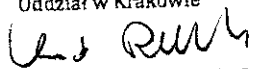
1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zmiany treści załączników do umowy stanowiących integralną część umowy, wymagają dla swej ważności aneksu, podpisanego przez osoby wskazane w § 13, za wyjątkiem załącznika nr 3 (Wykaz osób zaangażowanych w wykonywanie czynności związanych z realizacją niniejszej umowy (Instytut)) oraz załącznika nr 6 (Wykaz osób, które będą wykonywać świadczenie zdrowotne (Centrum Onkologii)), dla którego skuteczności wystarczającym będzie przekazanie pisemnej informacji Kierownikowi Samodzielnej Pracowni Radioterapii Protonowej/ Zastępcy Kierownika Samodzielnej Pracowni Radioterapii Protonowej (w przypadku załącznika nr 3) lub Kierownikowi CCB (w zakresie załącznika nr 6).
3. Niniejsza umowa nie stanowi deklaracji współpracy IFJ PAN w zakresie dostarczania wiązki w celu prowadzenia Terapii poza zakresem objętym niniejszą umową. Postanowienia niniejszej umowy nie wykluczają możliwości zawarcia pomiędzy Stronami umowy dotyczącej współpracy w przyszłości.
4. Strony zobowiązują się do koordynowania i bieżącej kontroli właściwego wykonywania przedmiotu niniejszej umowy.
5. Osobami wyznaczonymi do kontaktów i przekazywania wzajemnych uwag wynikających z realizacji niniejszej umowy są:
 - a) po stronie Centrum Onkologii: Zastępca Dyrektora, Dyrektor Oddziału w Krakowie,
 - b) Kierownicy Oddziałów, Zakładów i Samodzielnych Pracowni Centrum Onkologii – w zakresie czynności wykonywanych w ramach Terapii,



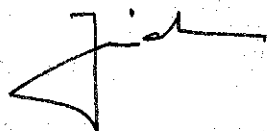
- c) po stronie Instytutu: mgr Magdalena Zydek – Zastępca Dyrektora ds. Administracyjno-Ekonomicznych,
- d) Kierownik CCB i Kierownicy Pracowni Planowania Leczenia oraz Pracowni Dozymetrii i Kontroli Jakości z CCB IFJ PAN – w zakresie czynności wykonywanych w ramach Terapii.
6. Strony ustalają poniższe adresy do korespondencji (składania wszelkich oświadczeń woli i wiedzy):
- po stronie Centrum Onkologii: ul. Garncarska 11, 31-115 Kraków.
 - po stronie Instytutu: ul. Radzikowskiego 152, 31-342 Kraków.
7. Strony zobowiązują się do wzajemnego informowania o wszelkich zmianach ww. adresów pod rygorem uznania za skutecznie doręczoną korespondencję kierowaną na ostatni znany drugiej Stronie adres.
8. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

CENTRUM ONKOLOGII

DYREKTOR
Centrum Onkologii
Instytut Im. M. Skłodowskiej-Curie
Oddział w Krakowie


dr med. Konrad Dziobek

INSTYTUT



Zastępca Głównego Księgowego


Katarzyna Boron

Integralną część umowy stanowią następujące załączniki:

Załącznik nr 1 – Procedura P-07-01 wraz z załącznikami.

Załącznik nr 2 - Wykaz urządzeń używanych do przeprowadzenia Terapii.

Załącznik nr 3 - Wykaz osób zaangażowanych w wykonywanie czynności związanych z realizacją niniejszej umowy (Instytut).

Załącznik nr 4 – Wykaz pomieszczeń wykorzystanych do przeprowadzenia Terapii.

Załącznik nr 5 - Umowa Podpowierzenia przetwarzania danych osobowych.

Załącznik nr 6 - Wykaz osób, które będą wykonywać świadczenie zdrowotne (podwykonawca Centrum Onkologii).